

SEZIONE POESIA ALGHERESE

Maria Piga
 NON TORNA MÉS
1° premio (Algherese)

Esquelles de foc
 recamen ne l'ombra
 sombres de llumera
 On-t'-és la minyona
 que rient brincava
 los focs de Sant. Joan?
 – Set, vuit, nou, deu...; qui s'és amagat, bé,
 qui no, pijor per ell –
 Qui corrides, qui esquidriades
 damunt de les jinquetes banyades,
 de una cantonada a l'altra
 seguida de veus de minyons!
 Recordes?
 – Encara un poc, venc legu – dievas
 ama veu carinyosa
 quand t'aquidraven
 al toc de l'Ave Maria.

Qui jocades ne la placeta del Bisbe,
 a l'ombra de les velles muralles,
 tra les barques tirades en terra nel port!
 La joventut s'en anava rient
 de onda en onda
 de vela en vela...
 I havui?
 Se despaga a poc a poc
 la flama amagant
 ne los tions

un somni
 que ara no és més.

NON RITORNA PIU'

Scintille di fuoco ricamano nel buio fantasmi di luce. Dov'è la bambina che ridente saltava i fuochi di San Giovanni? – Sette, otto, nove, dieci...; chi s'è nascosto, bene, chi no, peggio per lui. Che corse, che scivolate sui ciottoli bagnati, da una cantonata all'altra, seguita da urla di bambini! Ricordi? – Ancora un po', vengo subito – rispondevi con voce carezzevole quando ti chiamavano al tocco dell'Ave Maria.

Che giocate nella piazzetta del vescovo, all'ombra delle vecchie muraglie, fra le barche in secco nel porto! La gioventù volava ridendo di onda in onda di vela in vela... E oggi? Si spegne pian piano la fiamma nascondendo nei tinozzi un sogno che ormai non è più.